



Haag, 9. maj 2019.

Poštovani gdine Tahirović i gđo Subašić,

Obraćam vam se u vezi s vašim pismom od 6. maja 2019. Obavještavam vas da sam, u skladu s važećim Pravilnikom o pritvoru i Pravilnikom o nadzoru posjeta i komunikacije sa pritvorenicima, naložio upravniku Pritvorske jedinice Ujedinjenih nacija da presluša i rezimira neprivilegovane telefonske razgovore pritvorenika g. Karadžića tokom posljednjih pet dana, od 1. maja 2019. uključujući i taj datum.

Pored toga, kako bi se umanjio rizik od mogućeg ponavljanja prekršaja u budućnosti, upravnik će takođe slušati i rezimirati buduće neprivilegovane telefonske razgovore g. Karadžića, počevši od 6. maja 2019., za period od sedam dana.

Ova odluka je utemeljena na mogućnosti da je g. Karadžić mogao počiniti prekršaj kada je, po svemu sudeći, učestvovao u jednom javnom događaju bez odobrenja upravnika. U tom pogledu, uvažavam bojazni koje ste iznijeli i htio bih vas obavijestiti da se preduzimaju koraci kako bi se ispitala ova stvar.

Uvjeravam vas da je rješavanje ovog pitanja prioritet za Sekretarijat.

S poštovanjem,

Olufemi Elias,  
Sekretar

g. Murat Tahirović, predsjednik Udrženja žrtava i svjedoka genocida  
Wilsonovo Šetalište 10-2, 71000 Sarajevo, Bosna i Hercegovina

gđa Munira Subašić, predsjednica Pokreta majki enklava Srebrenica i Žepa  
Nedima Filipovića 17, 71000 Sarajevo, Bosna i Hercegovina.



The Hague, 9 May 2019

Dear Mr Tahirović and Ms Subašić,

I refer to your letter dated 6 May 2019. Please be informed that in accordance with the applicable Mechanism Rules of Detention and Regulations on the Supervision of Visits to and Communications with Detainees, I have ordered the Commanding Officer of the United Nation Detention Unit to listen and summarise the Detainee, Mr. Karadzic's non-privileged telephone conversations for the past five days back to and including 1 May 2019.

In addition, to reduce the risk of a possible offence occurring in the future, the Commanding Officer will also listen and summarise future non-privileged telephone calls by Mr. Karadzic, effective from 6 May 2019, for a period of seven days.

This decision is grounded on the possibility that Mr. Karadzic may have committed an offence when he appeared to have participated in a public event without approval from the Commanding Officer. In this regard, I recognise the concerns you have raised and would like to assure you that steps are being taken to review this matter.

I would like to assure you that addressing this matter is a priority for my office.

Yours sincerely,

Olufemi Elias  
Registrar

Mr Murat Tahirović, President on the Association of Victims and Witnesses of Genocide  
Vilsonovo Šetalište 10-2, 71000 Sarajevo, Bosnia and Herzegovina

Ms Munira Subašić, President of the Movement of Mothers of Srebrenica and Žepa Enclaves  
Nedima Filipovića 17, 71000 Sarajevo, Bosnia and Herzegovina